



VII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA SEEPLU:

Imágenes, paisajes y discursos en la frontera

VII Congresso Internacional da SEEPLU:

Imagens, paisagens e discursos na fronteira

Facultad de Filosofía y Letras

Cáceres, 2 al 4 de marzo de 2022

Con carácter bianual, desde 2006, la *Sociedad Extremeña de Estudios Portugueses y de la Lusofonía* viene organizando encuentros científicos entre investigadores y especialistas en áreas como la lengua portuguesa, la historia, la literatura y, en general, sobre las culturas que se expresan en portugués. Esta reunión, convocada desde Extremadura con vocación internacional, se une a la publicación de la revista *Limite*, editada en colaboración con el Servicio de Publicaciones de la UEX, y hace posible la divulgación de un amplísimo caudal de investigaciones en y sobre el ámbito cultural lusófono, objetivo último de la SEEPLU. Para esta edición, en torno a la experiencia de la frontera, tan relevante en el contexto cultural extremeño y en general luso-español, se invita a la presentación de propuestas en relación a las siguientes mesas de trabajo:

- 1) **Literatura y relaciones literarias** (Coord. M^a Jesús Fdez.)
 - a. La literatura en lengua portuguesa en el contexto ibérico
 - b. La literatura portuguesa en Extremadura: experiencias de lectura, traducción y edición
 - c. La traducción literaria entre portugués y otras lenguas peninsulares
 - d. Imagología literaria: representaciones del otro extranjero a través de la literatura
 - e. La literatura en contexto fronterizos: experiencias literarias en la Raya hispano-lusa y en otras fronteras

- 2) **La frontera lingüística y sus paisajes** (Coord. Juan M. Carrasco)
 - a. Paisajes Lingüísticos
 - b. Dialectología Fronteriza
 - c. Cultura en la frontera
 - d. Análisis sociolingüístico de las variedades fronterizas

- 3) **Relaciones históricas en la frontera luso-española** (Coord. César Rina)
 - a. Extremadura en las relaciones históricas luso-españolas
 - b. Iberismos
 - c. Historia de las relaciones internacionales ibéricas
 - d. La construcción de la frontera peninsular
 - e. Articulación de imaginarios ibéricos
 - f. Experiencias cotidianas en los espacios fronterizos
 - g. Relación de los nacionalismos peninsulares en torno a la dimensión ibérica
 - h. Historia de contactos e influencias político-culturales entre España y Portugal
 - i. La imagen del “outro” en la Península Ibérica

- 4) **Enseñanza de Portugués LE** (Coord. Raquel Gafanha)
 - a. Pluricentrismo en PLE
 - b. Pragmática en PLE
 - c. Literatura y Cultura en PLE
 - d. Enseñanza-aprendizaje de PLE en España/ELE en Portugal: contextos, prácticas e reflexiones
 - e. Uso de las tecnologías de la información y comunicación en PLE/ELE

- 5) **El turismo y frontera** (Coord. Maria Luísa Leal)
 - a) La Raya como espacio turístico
 - b) Viajes por la Raya
 - c) La frontera Portugal/Extremadura en la literatura
 - d) La frontera en el imaginario español y portugués
 - e) Turismo y paisaje
 - f) Arte, turismo y frontera

Llamada a las comunicaciones

Las personas interesadas en presentar una comunicación pueden enviar una propuesta, con título, resumen de 250 palabras y 5 palabras clave, al correo seeplu2022@gmail.com hasta el 1 de febrero de 2022. La propuesta deberá indicar nombre y apellidos, correo electrónico y entidad o institución a la se vincula el autor. Las propuestas serán evaluadas por la comisión científicas.

La comisión organizadora notificará la aceptación de las propuestas antes del 15 de febrero.

Inscripciones:

Para formalizar la inscripción es necesario enviar el resguardo bancario de la transferencia al correo seeplu2022@gmail.com

Asistencia con comunicación: 40 euros por comunicación.
Asistencia con comunicación -socios SEEPLU y socios de APPEX (Asociación del Profesorado de Extremadura): 20€
Asistencia sin comunicación (con certificado de asistencia): 15€
Gratis para estudiantes da UEX (con acreditación)

Cuenta bancaria:

Liberbank- 2048-1295-11-3400012109
IBAN (Código Internacional de Conta Bancária):
ES64 2048 1295 1134 0001 2109
Código SWIFT: CECAESMM048

Desarrollo de las sesiones y lugar de celebración:

El congreso tendrá lugar en la Facultad de Filosofía y Letras en Cáceres de manera presencial, si bien será posible la participación vía online a través de la plataforma Zoom.

Para la presentación de las comunicaciones se dispondrá de 20 minutos. Al finalizar un bloque de comunicaciones, habrá 15 minutos de debate y discusión.

Las mesas se abrirán con una conferencia plenaria.

Sitio web:

Toda la información en la página web <https://seeplu2022.wixsite.com/congreso>

Conferencias plenarias previstas:

Mesa I. Literatura y relaciones literarias. Antonio Sáez Delgado (Universidad de Évora), *Hacia un contexto relacional: la literatura extremeña y Portugal en los siglos XX y XXI*

Mesa II. Relaciones históricas: Sérgio Campos Matos (Universidade de Lisboa), *A Problemática das Fronteiras*

Mesa III. Lingüística: Xosé Henrique Costas González (Universidade de Vigo), *O galego e as súas fronteiras*

Mesa IV. Didáctica PLE: Conceição Carapinha (CELGA-ILTEC/Universidade de Coimbra)

Mesa V. Turismo y frontera: José Alberto Ferreira (Fundação Eugénio de Almeida/Universidade de Évora), *O Museu como futuro. Os desafios da transmediação, entre turismo e mediação*

Conferencia de Clausura:

Antonio Campesino Fernández (UEX), *El territorio rayano de la EUROACE: recursos patrimoniales y productos turísticos*

Comité organizador

M^a Jesús Fernández García (UEX)

Juan M. Carrasco González (UEX)

Maria Luísa Leal (UEX)

César Rina Simón (UEX)

Raquel Gafanha (Camões, IP/UEX)

Comité científico

- Paulo Osório (UBI)
- M^a João Simões (U. Coimbra)
- Ignacio Vázquez (UBI)
- Ana Luísa Vilela (U.Évora)
- Hipólito de la Torre (Universidad de Zaragoza)
- Paula Godinho (Universidade Nova de Lisboa)
- Manuel Loff (Universidade do Porto)
- Xosé Afonso Álvarez Pérez (Universidad de Alcalá)
- José Enrique Gargallo Gil (Universidad de Barcelona)
- Maria Manuel Baptista (Universidade de Aveiro)
- Ana Paula Figueira (I.P. Beja)
- Víctor Figueira (I.P.Beja)
- Cândido Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa-Braga)

VII CONGRESSO INTERNACIONAL DA SEEPLU: Imagens, paisagens e discursos na fronteira

VII Congresso Internacional da SEEPLU: Imagens, paisagens e discursos na fronteira

Faculdade de Filosofia e Letras

Cáceres, 2 a 4 de Março de 2022

Desde 2006, a Sociedade Extremenha de Estudos Portugueses e da Lusofonia organiza, de dois em dois anos, encontros científicos entre investigadores e especialistas em áreas como a língua portuguesa, a história, a literatura e, em geral, as culturas que se expressam em português. Esta reunião, convocada a partir da Extremadura, mas com vocação internacional, une-se à publicação da revista *Limite*, editada em colaboração com o Serviço de Publicações da UEX, e torna possível a divulgação de uma vasta gama de investigações no e acerca do campo cultural lusófono, objetivo último da SEEPLU. Na edição deste ano, consagrada à experiência da fronteira, tão relevante no contexto cultural da Extremadura e no contexto luso-espanhol em geral, convidamos à apresentação de propostas para as seguintes mesas de trabalho:

1) Literatura e relações literárias (Coord. M^a Jesús Fdez.).

- a. A literatura em língua portuguesa no contexto ibérico.
- b. A literatura portuguesa na Extremadura: experiências de leitura, tradução e edição
- c. A tradução literária entre o português e outras línguas peninsulares
- d. Imagologia literária: representações do “outro” estrangeiro através da Literatura
- e. A literatura em contextos fronteiriços: experiências literárias na Raya hispano-portuguesa e noutras fronteiras.

2) A Fronteira Linguística e as suas Paisagens (Coord. Juan M. Carrasco)

- a. Paisagens Linguísticas
- b. Dialectologia fronteiriça
- c. Cultura na fronteira
- d. Análise sociolinguística das variedades fronteiriças

3) Relações históricas na fronteira luso-espanhola (Coord. César Rina)

- a. A Extremadura nas relações históricas luso-espanholas
- b. Iberismos
- c. História das relações internacionais ibéricas

- d. A construção da fronteira peninsular
- e. Articulação de imaginários ibéricos
- f. Experiências quotidianas nos espaços fronteiriços
- g. Relação dos nacionalismos espanhol e português com a questão do iberismo
- h. História dos contactos e influências político-culturais entre Espanha e Portugal.
- i. A imagem do "outro" na Península Ibérica

4) Ensino de LE Português (Coord. Raquel Gafanha)

- a. Pluricentrismo no PLE
- b. Pragmática no PLE
- c. Literatura e Cultura no PLE
- d. Ensino-aprendizagem do PLE em Espanha/ELE em Portugal: contextos, práticas e reflexões
- e. Uso das tecnologias de informação e comunicação em PLE/ELE

5) Turismo e fronteira (Coord. Maria Luísa Leal)

- a. A Raia como espaço turístico
- b. Viagens pela Raia
- c. A fronteira Portugal/Extremadura na literatura
- d) A fronteira no imaginário espanhol e português
- e) Turismo e paisagem
- f) Arte, turismo e fronteira

Chamada de comunicações

Os interessados em apresentar uma comunicação podem enviar uma proposta, com título, resumo de 250 palavras e 5 palavras-chave, para seeplu2022@gmail.com até 1 de fevereiro de 2022. A proposta deve indicar nome e apelido, endereço electrónico e a entidade ou instituição a que o autor está ligado. As propostas serão avaliadas pelo comité científico.

O comité organizador notificará a aceitação das propostas antes de 15 de fevereiro.

Inscrições:

Para formalizar a inscrição, deve enviar o recibo da transferência bancária para o seguinte endereço electrónico: seeplu2022@gmail.com

Assistência com comunicação: 40 euros por comunicação.

Participação com comunicação - Membros da SEEPLU e membros da APPEX (Associação de Professores da Extremadura): 20 euros.

Participação sem comunicação (com certificado de participação): 15 euros.

Grátis para estudantes da UEX (com acreditação).

Conta bancária:

Liberbank- 2048-1295-11-3400012109

IBAN (Código Internacional de Conta Bancária):ES64 2048 1295 1134 0001
2109

Código SWIFT: CECAESMM048

Local onde terão lugar as sessões de trabalho:

O congresso terá lugar, de maneira presencial, na Facultad de Filosofía y Letras, em Cáceres, embora a participação online seja possível através da plataforma Zoom.

Haverá 20 minutos para a apresentação de trabalhos. No final de um bloco de comunicações, haverá 15 minutos para debate e discussão.

As mesas serão abertas com uma conferência plenária.

Sítio Web:

Toda a informação na página <https://seeplu2022.wixsite.com/congreso>

Conferências plenárias previstas:

Mesa I. Literatura e relações literárias. Antonio Sáez Delgado (Universidade de Évora), *Para um contexto relacional: a literatura extremeña e Portugal nos Séculos XX e XXI*

Mesa Redonda II. Relações históricas: Sérgio Campos Matos (Universidade de Lisboa), *A Problemática das Fronteiras*

Mesa III. Linguística: Xosé Henrique Costas González (Universidade de Vigo), *O galego e as suas fronteiras.*

Mesa IV. Didática PLE: Conceição Carapinha (CELGA-ILTEC/Universidade de Coimbra)

Mesa V. Turismo e fronteira: José Alberto Ferreira (Fundação Eugénio de Almeida/Universidade de Évora), *O Museu como futuro. Os desafios da transmediação, entre turismo e mediação*

Conferência de Encerramento:

Antonio Campesino Fernández (UEX), *O território raiano da EUROACE: recursos patrimoniais e produtos turísticos*

Comité Organizador

M^a Jesús Fernández García (UEX)
Juan M. Carrasco González (UEX)
Maria Luísa Leal (UEX)
César Rina Simón (UEX)
Raquel Gafanha (Camões, IP/UEX)

Comité Científico

Paulo Osório (UBI)
M^a João Simões (UCoimbra)
Ignacio Vázquez (UBI)
Ana Luísa Vilela (U.Évora)
Hipólito de la Torre (Universidade de Zaragoza)
Paula Godinho (Universidade Nova de Lisboa)
Manuel Loff (Universidade do Porto)
Xosé Afonso Álvarez Pérez (Universidade de Alcalá)
José Enrique Gargallo Gil (Universidade de Barcelona)
Maria Manuel Baptista (Universidade de Aveiro)
Ana Paula Figueira (I.P. Beja)
Víctor Figueira (I.P. Beja)
Cândido Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa-Braga)